

DODATOK Č. 4

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 030/2.1 MP/2009

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

VD Kráľová – stabilizácia EOH

KÓD ITMS:

24120110030

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Slovenská agentúra životného prostredia

sídlo : Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Slovenská republika

IČO : 00626031

DIČ : 2021125821

konajúci : Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel: Pš, vložka číslo: 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~ a)

b)

predfinancovanie: a)

b)

refundácia:¹ a)



(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku č.4* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a zmena merateľného ukazovateľa projektu.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 030/2.1 MP/2009* v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2. Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.12.2015.
- 2.3. V *Prílohe č. 2 - Predmet podpory NFP* sa mení plánovaná hodnota merateľného ukazovateľa projektu nasledovne:
Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami - 1,00
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa **novou „Prílohou č. 2 Predmet podpory NFP“**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa, v, dňa:

Podpis: **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

Pečiatka:

Za Prijímateľa, v, dňa:

Podpis: **Ing. Marián Supek**, generálny riaditeľ

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	VD Kráľová – stabilizácia L'OH	
Kód ITMS	24120110030	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu, Štátneho rozpočtu	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	2.1 Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
53 – Predchádzanie rizikám	100	01 – nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
09 – Zber, čistenie a rozvod vody	100	05 - Vidiecke

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Galanta
Obec	Šoporňa, Váhovce
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zabezpečenie priľahlého územia pred negatívnymi účinkami záplav na zvýšenie bezpečnosti obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a životného prostredia.
Špecifický cieľ projektu	Ochrana územia obcí Šoporňa a Váhovce pred povodňami.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,000	2009	1,000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,000	2009	116,000	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,000	2009	1,000	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,000	2009	116,000	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Projektová dokumentácia	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1,000
2	Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1,000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Projektová dokumentácia	01/2009	05/2009
Stavebné práce	03/2015	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2009	12/2015
Publicita a informovanosť	03/2015	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	3 318,00	0,00	3 318,00	
	3 318,00	0,00	3 318,00	Publicita a informovanosť
637012 Poplatky a odvody	237,36	0,00	237,36	
	237,36	0,00	237,36	Stavebné práce
637023 Kolkové známky	166,00	0,00	166,00	
	166,00	0,00	166,00	Stavebné práce
716 Prípravná a projektová dokumentácia	3 200,00	0,00	3 200,00	
	3 200,00	0,00	3 200,00	Projektová dokumentácia
717001 Realizácia nových stavieb	5 350 073,16	0,00	5 350 073,16	
	5 350 073,16	0,00	5 350 073,16	Stavebné práce
CELKOVO	5 356 994,52	0,00	5 356 994,52	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Projektová dokumentácia	3 200,00	0,00	3 200,00
2 Stavebné práce	5 350 476,52	0,00	5 350 476,52
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	-	-	-
Publicita a informovanosť	3 318,00	0,00	3 318,00
CELKOVO	5 356 994,52	0,00	5 356 994,52